

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

v rámci realizácie projektu „Central Ipoly valley catchment areas plan for the common protecting strategy againts flood and inland inundation“, kód projektu: HUSK/1001/2.1.2/0001 podporeného z Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika-Slovenská republika 2007-2013

uzatvorená medzi:

Partner 1.: Regionálna rozvojová agentúra pre rozvoj regiónu Stredného Poiplia
v zastúpení: Mgr. Mária Lőrincz, riaditeľka
Adresa: Nám. A.H. Škultétyho 1
IČO: 37888315
Peňažný ústav: OTP Banka Slovensko, a.s. Veľký Krtíš, číslo účtu 7825187/5200
(ďalej len „partner 1“)

a

Partner 2.: Obec Bušince
v zastúpení: Ing. Zoltán Végh, starosta obce
Adresa: 991 22 Bušice, Železničná 4
IČO: 00319236
Bankové spojenie: VÚB Banka
č. účtu: 1324402/0200
(ďalej len „partner 2“)

I. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že budú spolupracovať pri implementácii projektu „Central Ipoly valley catchment areas plan for the common protecting strategy againts flood ana inland inundation“, kód projektu: HUSK/1001/2.1.2/0001 podporeného z Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika-Slovenská republika 2007-2013. Účelom tejto zmluvy je úprava podmienok vzájomnej spolupráce.

II. Záväzky partnera 1

Partner 1 sa zaväzuje implementovať projekt – zabezpečiť úlohy vyplývajúce z pozície cezhraničného partnera v zmysle zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a jeho dodatku.

Partner 1 sa zaväzuje:

- a) realizovať projekt v súlade so zmluvou o NFP so zodpovednosťou za fyzickú a finančnú realizáciu aktivít v rozsahu činnosti podľa prílohy č. 1. Časový harmonogram aktivít projektu a vo finančnom rozsahu podľa prílohy č. 2 Rozpočet projektu a vyznačeného za úlohu cezhraničného partnera,

- b) spolupracovať s Partnerom 2 pri príprave štúdie uskutočniteľnosti, zámeru navrhovaných činností a prípravy projektových dokumentácií pre povolenie navrhovaných opatrení,
- c) návrhy a pripomienky Partnera 2 postúpiť dodávateľovi výstupov projektu a v prípade finančných možností projektu a akceptácie zo strany kompetentných orgánov doporučiť ich zapracovanie do výstupov projektu,
- d) dodať nasledovné výstupy Partnerovi 2:
 - 1 x štúdia uskutočniteľnosti v tlačenej a digitálnej forme
 - projektová dokumentácia v toľkých vyhotoveniach, koľko partner č. 2 potrebuje na vydanie príslušného povolenia v tlačenej forme a 1 x elektronický výstup,
- e) umožniť Partnerovi 2 použiť dokumenty podľa bodu d) čl. II. tejto zmluvy na účely získania potrebných povolení a realizácie predmetných protipovodňových opatrení, pričom Partner 2 nadobudne užívateľské právo uvedených dokumentov; Partner 2. predmetné dokumenty môže využiť samostatne, alebo v partnerstve,
- f) realizovať úhradu – vrátenie poskytnutej finančnej podpory Partnerovi 2 vo výške 95% z celkovej poskytnutej sumy podľa čl. III., bod b) do 5 kalendárnych dní odo dňa pripísania refundácie finančných prostriedkov od RO na účet Partnera 1.,
- g) hľadať finančné zdroje na realizáciu plánovaných protipovodňových opatrení, informovať Partnera 2 o takýchto možnostiach, pričom prednostne sa uvažuje o spoločnom projekte so zapojením aj ostatných samospráv zainteresovaných v projekte; vzhľadom na súčasnú dostupnosť finančných prostriedkov Partner 2 sa môže uchádzať o finančnú podporu aj samostatne.

III. Závazky partnera 2

Partner 2 sa zaväzuje poskytnúť:

- a) súčinnosť pri príprave štúdie uskutočniteľnosti, zámeru navrhovaných činností a prípravy projektových dokumentácií pre povolenie navrhovaných opatrení,
- b) finančnú podporu na realizáciu uvedených činností podľa bodu III.a) po vzájomnej dohode s Partnerom 1 vo výške 4950,00 EUR a uhradiť ju do 5 dní odo dňa podpísania zmluvy na účet Partnera 1
- c) nadobudnuté užívateľské právo výstupov projektu podľa čl. II. e) využívať v súlade s cieľmi projektu HUSK/1001/2.1.2/0001,
- d) poskytnúť informácie Partnerovi 1. o využívaní výstupov projektu uvedených v čl. II. Bod a) pre účely následného monitorovania projektu.

**IV.
Informačné zabezpečenie**

Zmluvné strany sa zaväzujú k plnej, včasnej a obojstrannej výmene informácií potrebných na úspešnú realizáciu predmetu zmluvy. Aktívne sa zúčastnia na stretnutiach organizovaných v rámci realizácie projektu podľa predmetu zmluvy a v prípade vzniku problémov budú tieto spoločne konzultovať.

**V.
Doba trvania zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu 4 rokov odo dňa dátumu ukončenia projektu. Za ukončenie projektu sa považuje schválenie záverečnej správy projektu zo strany RO a zároveň obdržanie refundácie finančných prostriedkov projektu.

**VI.
Záverečné ustanovenia**

Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z ktorých každý partner dostane jedno vyhotovenie. Zmluva nadobúda účinnosť dňom, jej podpísania zmluvnými stranami. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len so súhlasom zmluvných strán, písomným dodatkom, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Zástupcovia zmluvných strán potvrdzujú svojim podpisom, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a dobrovoľne, bez akéhokoľvek nátlaku alebo v omyle. Podrobne zmluvu preštudovali, jej obsahu rozumejú a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Za Partnera 1:

V Veľkom Krtiši dňa 18.4.2013

Regionálna rozvojová agentúra pre
rozvoj regiónu Stredného Počitia
Sídlo: Veľký Krtíš

.....
Mgr. Mária Lőrincz, riaditeľka

Za Partnera 2:

V VEĽKOM KRTIŠI dňa 25.4.2013



.....
Ing. Zoltán Végh, starosta obce